M. CHARLES BARENNE REÇOIT LA MEDAILLE D'ARGENT DE L'ENCOURAGEMENT AU BIEN

M. Barenne, vice-président, que les Mamards ont surnommé le «Père de la Mosée», tant il s'est dévoué depuis 27 ans pour la vieillesse de ce cercle, vient d'obtenir à Paris la médaille d'argent de la Société d'encouragement au bien, pour services rendus à l'enseignement.

Cette récompense est la juste consécration de la valeur de M. Ch. Barenne dans le domaine poétique et littéraire.

M. Barenne est un de nos bons auteurs roubaisiens et ses œuvres sont toujours d'une moralité parfaite autant que d'un ton généreux.

Nous lui présentons nos vives félicitations.

Le concert de l'Union des commerçants de la place Carnot et environs

Dans sa réunion du 5 juin, le Comité a élaboré un programme qui, sans doute, remportera un grand succès. Ce concert aura lieu le 28 juin, dans la salle du Foyer d'éducation, rue Jules-Guesde. Parmi les artistes qui se feront apprécier signalons: Pimpquart, Ecalypsos, L'Hérisson, etc... Il y aura aussi une comédie spirituelle interprétée par la section lyrique de l'Union des commerçants.

Les tickets sont mis en vente chez tous les adhérents, au prix de 2 fr.

Le Comité fait un pressant appel à toute la population du Pile pour qu'elle vienne encourager par sa présence les artistes ainsi que la Commission qui se dépense afin de donner cette année, au quartier plus de vitalité.

La ducasse aura lieu les 5, 6 et 7 août. Le samedi de la ducasse, braderie, rue du Pile.

Une fête de bienfaisance à l'Amicale Pierre-de-Roubaix

L'Association amicale des anciens élèves de l'école communale de la rue Pierre-de-Roubaix organise, pour le 2 juillet, une grande fête de bienfaisance qui se déroulera dans la cour et les locaux du Foyer municipal d'éducation ouvrière, 178, rue Jules-Guesde.

Cette fête a pour but de procurer à cette école un cartoscope et des livres à la Bibliothèque.

D'excellentes sociétés, telles que l'Harmonie de l'Amicale Pasteur, de Flers; l'Harmonie des Accordéonistes roubaisiens, la Clique scolaire de la Fédération des Amicales, des chanteurs et artistes réputés y prêteront leur concours.

Voici, d'ailleurs, le programme complet de cette fête.

A partir de 14 h. 30 : Promenade fleurande dans le quartier par les sociétés prenant part à la fête. — De 15 à 17 heures : dans la cour du Foyer, exécution par la Clique scolaire et post-scolaire de la Fédération des Amicales laïques des morceaux primés au Concours national des Tuileries, à Paris; mouvements d'ensemble et pyramides, par la section d'Education physique de l'école Pierre-de-Roubaix; auditions musicales par l'Harmonie de l'Amicale Pasteur, de Flers. — De 17 à 19 heures : salle des fêtes, grand concert de gala, avec le concours du l'Orphéon scolaire de l'école Pierre-de-Roubaix, d'un groupe d'enfants costumés de l'Ecole Maternelle Pierre-de-Roubaix, et d'une sélection d'artistes réputés, chanteurs et musiciens. — De 19 à 23 h., salle du rez-de-chaussée : souterie de famille avec le concours d'un brillant orchestre moderne. Pendant toute la durée de la fête : Buffet froid - Pâtisserie - Rafraîchissements - Dégustation.

Des billets d'entrée au prix de 1 franc sont en vente aux écoles maternelles et de garçons Pierre-de-Roubaix, chez les membres du Comité de l'Amicale et au Foyer municipal d'Education ouvrière.

Ces billets donnent droit au tirage des nombreuses primes offertes par les commerçants. Celles-ci sont exposées à la vitrine de M. Auguste Derryx, rue Jules-Guesde, 301, où l'on peut également se procurer des billets d'entrée.

Le succès d'un soldat musicien

Nous apprenons que M. Henri Nuttin, soldat au 126e régiment d'infanterie, à Metz, et musicien de la fanfare La Paix, vient d'obtenir le 1er prix de saxorn-basse au Conservatoire de Metz.

Nos plus vives félicitations.

Avant la fête du square Wibaux

Le programme de cette fête annonce que la tombola sera tirée le 3, puis le 11 juillet. C'est là une erreur, car la tombola sera tirée en réalité, le mardi 4 juillet.

Ajoutons que les programmes-tombola de cette fête sont en vente 27, rue Richard-Lenoir.

Une conférence à l'Association régionale de comptables

La prochaine conférence, fixée au mardi 27 juin, Salle des ventes de la Chambre de commerce, sera donnée par M. Albert Robyn, docteur en droit, qui traitera la suite du sujet entrepris lors de sa précédente causerie sur « les engagements des associés et la responsabilité de ceux qui ont la charge de la gestion dans les sociétés de capitaux ».

A l'Union des Travailleurs

Dans une de ses dernières réunions l'Union des Travailleurs a décidé, comme cela se fait depuis quelques années, de participer au festival de Malo-les-Bains. Cette sortie est fixée au dimanche 23 juillet, et se fera en autos-cars. Le départ se fera du Café du Sans-Souci, 68, rue du Collège. Un arrêt est prévu à Cassel pour le petit déjeuner, et la visite du Monument du maréchal Foch. Les sociétaires peuvent se faire accompagner de leurs parents et amis. Inscriptions au siège.

L'assemblée générale des Médaillées du Travail

La réunion trimestrielle des Médaillées du travail de Roubaix aura lieu le dimanche 25 juin, à 10 h., à la salle du Central-Ciné, 33 bis, rue du Vieil-Abreuvoir. Les membres sont instamment priées d'assister à cette réunion. Compte rendu moral et financier. A 9 h. 30, paiement des allocations aux quarantenaires et cinquantenaires. A l'issue de la réunion tombola entre tous les membres présents.

A l'Amicale mutuelle des Chauffeurs d'autos

La réunion générale aura lieu le vendredi 23 juin, à 7 h. 30 du soir, à la Ligue des Sports, boulevard Gambetta, à Roubaix. Insigne de rigueur. A l'ordre du jour: Allocution du président; Rapport moral et financier; Ligue mutualiste contre la tuberculose; Cotisations année 1933; Questions diverses; Tombola pour les présents.

La braderie de la rue de Mouvaux

Le Comité des commerçants de la rue de Mouvaux organise pour le 14 juillet, la braderie annuelle, dotée de 200 fr. de prix qui seront tirés au sort entre tous les « bradeux ». Les inscriptions sont reçues chez M. Dillies, rue de Mouvaux, et la distribution des prix se fera chez M. Seulembier, rue de Mouvaux, 84. Des dévoués collecteurs passeront chez tous les commerçants. Le Comité les prient de leur réserver le meilleur accueil, et à l'avance il les en remercie.

Chez les Anciens Combattants d'Orient

Voici des renseignements concernant l'excursion à N.-D. de Lorette organisée par l'Association des Anciens d'Orient pour le dimanche 13 août. Départ Roubaix 7 h. 30. Itinéraire: Lille, Seclin, Carvin, Lens, Liévin, Lorette. Arrivée vers 10 h. Départ pour Arras, dîner. En cours de route, visite de la Targette et du cimetière allemand (40.000 tombes). Après le dîner, visite de la ville d'Arras. Départ pour Vimy, visite du secteur, monument, cimetière canadien. Retour à Roubaix vers 9 h. Coût du voyage (tout compris, 28 fr.). Afin de faciliter l'organisation de cette excursion, les Anciens d'Orient, pareusts ou amis sont priés de se faire inscrire le plus tôt possible. L'inscription sera close le dimanche 23 juillet, jour de l'assemblée générale. On peut se faire inscrire au siège, « Café Pandore » ou envoyer son adhésion au secrétaire G. Bouvry, 58, rue de Lille, Mouvaux. Prière de verser le coût du voyage en s'inscrivant. Une vingtaine de personnes se sont déjà fait inscrire.

Une grève

Par suite du renvoi d'un des leurs, sept ouvriers de la maison Cauchois et Cie, 14, rue de Milan, par esprit de solidarité, se sont mis en grève mercredi matin.

Ajoutons que la direction de l'établissement ne les considère plus comme faisant partie du personnel.

Un exploit de briseurs de vitrines

Après une accalmie dans leur besogne, qu'il eût été souhaitable de voir se prolonger indéfiniment, les briseurs de vitrines se sont remis... au travail et, cette fois, c'est M. Alfred Devrièse, 35 ans, commerçant, domicilié 37, rue Pierre-Motte, qui en a été victime.

Dans la nuit de mardi à mercredi, vers 23 h. 45, M. Devrièse qui couche à l'étage, fut réveillé par le bruit caractéristique de la vitre qui se brise. Bruit semblant provenir de son magasin. En toute hâte, il descendit et constata qu'effectivement la vitrine de son magasin avait été brisée par des inconnus à l'aide d'une grosse brique qui fut retrouvée dans l'étalage.

Les dégâts, tant pour la vitrine que pour les marchandises détériorées, sont évalués à environ 2.000 francs.

Une enquête est ouverte et on recherche les auteurs de cet acte de vandalisme.

Ajoutons que M. Devrièse croit à une vengeance.

Une dame est renversée par une automobile

Mercredi vers 13 h. 45, M. André Lombart, employé, demeurant à Wattrelos, a renversé avec son automobile, Mme Marie-Louise Leleu, 63 ans, ménagère, domiciliée 167, rue de l'Alma, qui traversait le boulevard Gambetta.

Dans sa chute, la victime ne s'est fait que des contusions légères et a pu regagner son domicile par ses propres moyens.

ENTRE AUTO ET TRAMWAY. — Mardi vers 11 h. 45, une légère collision s'est produite dans la rue de Lannoy, à hauteur de la rue Bernard, entre un tramway C, piloté par M. Clément Deblaton, 31 ans, domicilié à Tourcoing, 109, rue Duchonnois, et une automobile que conduisait Mme Lelong, née Jeanne Moreels, demeurant, 2, rue de Rome. Il en est résulté des dégâts matériels insignifiants de part et d'autre.

LES TROTTOIRS SONT POUR LES PIÉTONS. — M. André Destombes, 20 ans, employé, domicilié 15, boulevard de Mulhouse, a fait l'objet d'une contravention pour avoir circulé à vélo sur le trottoir de la rue de Leers, mardi, vers 16 h. 30.

— La même mesure a été prise à l'encontre de M. Raymond Imbrecht, 17 ans, employé, demeurant 18 et 1, rue Nain, qui roulait dans le sens interdit de la rue Pierre-Motte sur une bicyclette dépourvue de plaque d'identité.

LES VACCINATIONS ANTIDIPHTÉRIQUES GRATUITES. — Des séances gratuites de vaccination antidiphtérique auront lieu, pour les enfants de deux à treize ans, dans les locaux de l'immeuble municipal rue de Cassel, 45, aux dates ci-après : les jeudis 22 et 29 juin; 6, 13, 20, 27 juillet; 3, 10 et 17 août, de 10 à 11 heures.

Aujourd'hui jeudi, de 10 à 11 heures, séance de vaccinations gratuites, dans un local du Service d'hygiène, rue de Cassel, 45 (square Wibaux).

La dite vaccination nécessite trois petites piqûres pratiquées à trois semaines d'intervalle.

L'Administration insiste d'une façon toute particulière pour que les familles comprennent bien que la vaccination dont il s'agit est un moyen absolument sûr et inoffensif de mettre pour toujours leurs enfants à l'abri du croup, maladie qui, il y a quelques années a fait beaucoup de victimes.

D'autre part, il est rappelé que les enfants qui, les années précédentes, n'ont reçu qu'une ou deux piqûres, ne sont nullement réfractaires à la maladie et qu'ils doivent être présentés aux séances gratuites pour recevoir le complément de trois injections indispensables pour obtenir l'immunité.

CHEZ LES ANCIENS DE LA RHÉNANIE ET DE LA RHUR. — Le dimanche 25 juin, à 9 h. 30, au Café de la Tribouette, 2, place de la Liberté, à Roubaix, réunion mensuelle de la section. Dernier délai d'inscription pour l'excursion à Notre-Dame de Lorette. Les sociétaires ayant donné leur adhésion sont instamment priés de venir régler le coût du voyage, le nombre des places étant limité. La réunion débutera par une séance de cinématographe gratuite. A l'issue de la réunion, tombola gratuite habituelle. Il sera tiré au sort un voyage à Notre-Dame de Lorette, parmi les membres présents. Administrateurs de service : MM. Deleplanque et Dessaeck.

A LA COLONIE DE VACANCES DE L'AMICALE DES ARTS. — Une réunion de la Commission de la Colonie de vacances aura lieu demain vendredi 23 juin, à 7 h. 30, au siège, 108, rue des Arts. Présence indispensable en vue du départ des jeunes enfants, spécialement réservé à l'Ecole de la rue des Arts, sous la présidence de MM. Jean De Dycke et Monier, directeur de l'Ecole.

L'EXCURSION ANNUELLE DE L'AMICALE DIDEROT. — Le Comité de l'Amicale Diderot organise son excursion annuelle au Mont de l'Enclus, pour le 9 juillet prochain. Cette excursion faite en collaboration avec une autre Amicale, obtiendra certainement un grand succès. Quelques places seulement sont encore libres et les Amicalistes sont priés de remettre leur adhésion d'urgence au secrétaire.

GROUPEMENT ARTISANAL. — Permanence au siège, 59, rue des Champs, en semaine tous les jours après 18 heures; le dimanche, de 9 à 12 heures. — Ce soir jeudi 22 juin, à 19 heures, réunion générale du Syndicat des métaux; renouvellement de la Commission.

UNION DES MAITRES ARTISANS. — Aujourd'hui jeudi: 22 juin, de 18 h. à 19 h. 30, permanence au siège, « Café Pandore ». Renseignements aux artisans sur toutes questions fiscales, contentieux, assurances, etc. Inscription pour le concours Lépine. Commissaire de permanence, M. Dumortier.

UNION DES MUTILÉS ET REFORMÉS. — Par suite du Congrès national de Douai, la permanence sera fermée du vendredi 23 au lundi 26 juin inclus.

GARÇONS LIMONADIERS, RESTAURATEURS, etc., DE ROUBAIX ET SES ENVIRONS. — Ce soir jeudi 22 juin, à 22 h., réunion au Café Raymond, 129, rue de la Gare.

LES JOYEUX ACCORDÉONISTES ROUBAISIENS DU CUL-DE-FOUR. — Demain, vendredi 23 juin, à 19 h. 30, répétition générale au siège, 106, rue de Tourcoing. — Dimanche 25 juin, à 10 h., du matin, assemblée générale, dispositions à prendre pour les futurs concerts après l'assemblée, répétition générale. — Tous les jeudis, à 19 h. 30, cours de solfège gratuit, au siège, par le chef M. Jules Lemonnier.

GRANDE-HARMONIE. — Vendredi à 20 h. 15, répétition générale.

HARMONIE DES ANCIENS SOLDATS FRANÇAIS ET ALLIÉS. — Demain vendredi 23 juin, à 20 h., répétition générale pour tous les musiciens.

CŒCILIA ROUBAISIENNE. — Ce soir jeudi, 22 juin, à 19 h. 15, réunion de Commission, Café Dubus, rue du Chemin-de-Fer.

HARMONIE DU MOULIN. — Ce soir jeudi 22, à 20 h., dernière répétition générale pour le concert du dimanche 25 juin, au parc Barbieux.

FANFARE DE TROMPETTES « LES ENFANTS DU NORD ». — Réunion au siège samedi 24 juin, à 19 h. 15, pour la retraite aux flambeaux, quartier de la Fraternité.

ORPHEON DES ANCIENS COMBATTANTS ET SOLDATS. — Ce soir jeudi, à 7 h. 30, répétition et inscriptions pour le voyage d'Ostende à la Fête des Fabricants.

CERCLE SYMPHONIQUE DES MUTILÉS. — Répétition générale au Foyer du Mutilé, aujourd'hui jeudi 22 juin, à 19 h. 45.

CHORALE « LA RENAISSANCE ». — Ce soir jeudi, à 20 h., répétition mixte rue de la Chaussée.

CERCLE RAMEAU (Grande-Place). — Réunion aujourd'hui jeudi, à 20 h.: Instructions pour le voyage à Gand.

VOUS ADOPTEREZ... le col demi-coupole « KOLFRAY ». Prix de vente 5 fr. Inférieur comme prix, supérieur comme qualité à tous les autres. — « 100.000-CHEMISES DE PARIS », SUCCURSALE DE LILLE : 79, rue Nationale.

CROIX

LA FÊTE DES ÉCOLES

Cette manifestation que nous avons annoncée pour les dimanche 9 et lundi 10 juillet comporte un programme assez important. Pendant la première journée, s'ouvrira une foire aux plaisirs dans le parc de l'Hôtel de Ville. L'après-midi, un cortège de sociétés musicales et sportives sera suivi de productions par les enfants des écoles municipales et d'un concours international de l'enfance au premier âge. Des concerts et productions gymniques termineront la soirée, avec un feu d'artifice.

Les sociétés: Fanfare ouvrière d'Hersaux, fanfare de trompettes « La Renaissance » de Croix, l'Harmonie municipale de Croix, la Patriote de Croix et la Section sportive féminine participeront à cette journée.

La fête se poursuivra le dimanche 16 juillet, avec le concours des enfants des écoles, de l'Harmonie ouvrière « Notre Devoir » de Reckem, l'Union chorale et l'Harmonie mutuelle de Croix.

MONT SAINT-MICHEL. - 4 jours en autocar luxe, les 14, 15, 16, 17 juillet. 400 francs tous frais compris. Renseignements et inscription chez **A. Tricoit et Cie**, 13, Grand'Place, LANNOY (T. 56). 6764

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS St-PIERRE

L'assemblée générale trimestrielle aura lieu dimanche 25 juin, à 11 h., au siège, Café Saint-Pierre, place de la Liberté. Questions très importantes à l'ordre du jour. Il est rappelé aux sociétaires ayant changé d'adresse qu'ils doivent avertir le collecteur qui sera à la disposition des membres à partir de 10 h. pour percevoir les cotisations. Les sociétaires n'ayant pas reçu leur nouvelle carte de pharmacie sont priés de la réclamer avant la réunion. A l'issue de l'assemblée, tombola entre tous les présents. Les membres de la commission sont convoqués pour 9 h. 45.

Les fêtes du quartier des Habitations ouvrières

Ces fêtes auront lieu, comme nous l'avons dit, les samedi 24, dimanche 25 et lundi 26 juin.

L'ouverture se fera le samedi par une retraite aux flambeaux. La journée de dimanche comprendra une distribution de gâteaux aux enfants, à qui seront réservés des jeux et concours, notamment l'après-midi où se déroulera une promenade suivie d'une distribution de jouets. Des jeux clôtureront ces fêtes le lundi.

Un Polonais est inculpé d'escroquerie au chômage

Le Fonds municipal de chômage, en procédant à des vérifications, constata qu'un sujet polonais, Marjan Parnal, âgé de 39 ans, manœuvre, demeurant rue Victor-Hugo, 56, avait perçu indûment des journées de chômage. Plainte fut déposée, et devant M. Bicheyre, commissaire de police, Marjan Pernal dut reconnaître qu'il avait touché une journée de 18 fr. en 1932 et deux journées de 18 fr., les 11 et 12 juin 1933, soit un total de 54 fr. alors qu'il avait travaillé ces jours-là. Il prétendit qu'il avait agi ainsi en raison de la gêne dans laquelle il se trouvait. Un procès-verbal a été dressé à sa charge pour escroquerie et transmis au Procureur de la République. Parnal sera, en outre, privé de tout secours de chômage.

AU FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE. — Voici les secours distribués aux chômeurs croixois pour la semaine du 12 au 18 juin : Chômeurs à 7 fr., 533; chômeurs à 4 fr., 85; conjoints à 4 fr., 142; ascendants à 4 fr., 10; enfants à 2 fr. 50, 20, soit un total de 1.071 personnes et un montant d'indemnités de 3.634 fr. 50.

TOURNÉE DU PERCEPTEUR. — A la Mairie, aujourd'hui jeudi 22 juin, de 14 à 16 heures.

MÉDAILLES DU TRAVAIL. — Paiement des allocations mensuelles patronales de juin, le dimanche 25 juin, au local, de 10 h. 30 à 11 h. 30. — Dimanche 9 juillet, assemblée générale trimestrielle, Salle du Cinéma « Familia Palace », rue de la Gare.

HARMONIE « LES INTIMES ». — Ce soir jeudi, à 20 h., répétition générale, au siège, 52, rue Paul-Lafargue.

La MEILLEURE CUISINIÈRE à GAZ DU MONDE
JUNKER & RUH
Dupuis, 28, rue St-Georges, Roubaix

WASQUEHAL

Chez les Médaillés du Travail

L'assemblée générale trimestrielle aura lieu le dimanche 25 juin, à 16 h. 30, au siège, café de l'Ecluse, 17, rue Jean-Macé.

La Commission tiendra une réunion le même jour, à 15 h., au même local.

LA TAXE SUR LES POSTES DE T.S.F. — Les détenteurs de postes de T.S.F. sont invités à se présenter au bureau de poste pour y souscrire la déclaration réglementaire. Ils peuvent aussi réclamer la formule aux facteurs à qui ils la remettront dûment remplie. Cette déclaration est obligatoire et doit être faite avant le 1er juillet.

CONSULTATION DES NOURRISSONS. — Aujourd'hui jeudi 22 juin, à 14 h. 30, au Clairemont (lettres M à Z) et à 15 h. 30, au Clairemont. La semaine prochaine, pas de consultation.

SECOURS AUX CHOMEURS. — Paiement des secours le samedi 24 juin, dans l'ordre ci-après : à 14 h. pour les chômeurs complets, par ordre numérique; à 15 h. 30, pour les chômeurs partiels, par ordre d'arrivée.

EN VUE DES FETES DES VILLAS. — Réunion des commerçants de ce quartier et du Comité des fêtes aux Bains-Douches, ce soir jeudi 22 juin, à 19 h. 30. Projet pour les fêtes de bienfaisance des 29, 30 et 31 juillet.

CHEZ LES ANCIENS COMBATTANTS REPUBLICAINS. — Exceptionnellement, la permanence hebdomadaire se tiendra samedi 24, au lieu de dimanche, de 19 à 21 h., au siège, Café J.-B. Lécroart, 67, rue de Roubaix (Capreau).

CONSOMMATEURS DE BIERE
Les services de livraisons les plus rapides et les plus réguliers sont ceux de la BRASSERIE COOPERATIVE DE MONS-EN-BARŒUL. 49684d

WATTRELOS

CHEZ LES CONTRIBUABLES

Le Conseil d'administration du Syndicat des contribuables a tenu mardi soir 20 juin une importante réunion à son siège, chez M. Piat, Café de l'Harmonie, 22, Grand'-Place. Plusieurs syndicats professionnels étaient représentés.

Le Comité local se déclare très heureux des résultats de la pétition qu'auront signée dans quelques jours 90 pour cent des patentés. Il rappelle aux retardataires qu'une liste est à leur disposition au siège.

Le Syndicat remercie les nombreux commerçants qui se sont engagés à fermer leurs boutiques le jour où la pétition sera portée à la Mairie. Des précisions leur seront données incessamment.

Une nouvelle permanence fonctionnera le samedi 24 juin, de 14 à 17 h., pour la vérification gratuite des feuilles d'impôts. Les personnes désirant se joindre au mouvement d'organisation et de résistance des contribuables seront renseignées utilement.

Rappelons que le Syndicat des contribuables groupe tous les ressortissants de l'impôt: commerçants, artisans, rentiers, employés et ouvriers. Alors que les contribuables se trouvent habituellement opposés les uns aux autres par des divisions professionnelles ou politiques, le syndicat les unit en écartant tout ce qui peut les séparer.

LES ANNONCES à paraître dans le « Journal de Roubaix » peuvent être remises chez Madame Pierre Lepoutre, 36, rue Vauban, Wattrelos. 88536

Une octogénaire tombe dans l'escalier de son habitation et se fracture le crâne

Dans la nuit de mardi à mercredi, vers 23 h. 30, une octogénaire, Mme Louis Terrein, née Julie Poulain, âgée de 83 ans, et domiciliée 14, rue des Trois-Pierres, à Wattrelos, est tombée dans l'escalier de son habitation et s'est fracturé le crâne. La victime, qui habite en compagnie de son mari et de son fils, est à demi paralysée. Elle s'était levée on ne sait pour quel motif. Dans l'obscurité, elle fit sans doute un faux mouvement et tomba du haut de l'escalier jusqu'en bas. Malgré le peu de hauteur de l'escalier, elle se fractura le crâne. Elle reçut des soins empressés chez elle, et le lendemain matin, vers 5 h., on la conduisit à l'hôpital, mais elle décéda en cours de route.

Ses funérailles auront lieu le samedi 24 juin, à 15 h., en l'église Saint-Maclou.

UN ACCIDENT DU TRAVAIL. — A la filature Sion et fils, rue du Mont-à-Leux, à Wattrelos, Mlle Marguerite Gras, 15 ans, doubleuse, domiciliée 147, rue de Tourcoing, à Wattrelos, en nettoyant son métier, a eu le pouce pris dans un organe de ce métier. L'extrémité du doigt a été arrachée et sa blessée subira une incapacité permanente partielle probable.

UNE ARRESTATION POUR FRAUDE. — La brigade de Douane de la Martinoire a arrêté à la Croisée Carin, J.-B. Fache, 19 ans, forain, domicilié 103, avenue de la Liberté, à Vieux-Condé, qui, monté sur une bicyclette française non plombée, portait neuf cigarettes et une boîte d'allumettes. Il a été conduit à la maison d'arrêt de Lille par les soins de la gendarmerie de Wattrelos.

REGIME DU PAIN FRONTALIER. — Les riverains qui s'approvisionnent à l'étranger en passant par le Bureau de la Houzardé et qui désirent voir renouveler leur carnet de tickets pour le 1er juillet, sont invités à se faire inscrire à la Mairie-annexe aujourd'hui jeudi 22 juin : le matin de 8 h. 30 à 11 h. 30, pour les chefs de famille dont le nom commence par les lettres A à G; l'après-midi, de 14 h. 30 à 17 h. 30, pour les autres. Se munir des anciens carnets.

MUSIQUE MUNICIPALE. — Ce soir jeudi, à 20 h., répétition générale au siège, 22, Grand'-Place.

LA SOCIETE « LES INTIMES » organise une excursion à Ostende pour le 14 juillet.

FEDERATION DES ANCIENS DE LA RHENANIE ET DE LA RUHR. — En vue de la formation d'une section, une seconde réunion aura lieu ce soir jeudi 22 juin, à 19 h. 30 au Café Delcroix, Grand'-Place.

UNION CHORALE. — Aujourd'hui jeudi 22 juin, à 19 h. 30, répétition générale au siège, Café Delcroix.

GOUTEZ MES VINS ILS VOUS PLAIRONT
Du 23 JUIN au 2 JUILLET
BŒUF EN GELÉE
2.25 au lieu de 2.50
la boîte de 400 gr. brut
Se mange froid ou chaud
S'accommode de diverses façons
DOCKS DU NORD

LANNOY

UN COUP DE NAVETTE SUR LA MAIN. — M. Arthur Parent, demeurant à Templeuve (B.), tisserand chez M. Toulemonde, fabricant, a reçu un coup de navette sur la main droite.

ECOLE DE PERFECTIONNEMENT DES SOUS-OFFICIERS. — Demain vendredi 23 juin, à 19 h. 30 au local habituel, cours sous les ordres du capitaine Bouron. Objet: Continuation du thème de manœuvre.

POINTAGE DES CHOMEURS. — Aujourd'hui jeudi 22 juin, à 10 h., à la Mairie.

FLERS

CONSULTATION DE NOURRISSONS, pour la section du Brœucq, aujourd'hui jeudi 22 juin, à 15 h., à l'école de filles, rue Gambetta, en la présence de M. G. Berthou et Mme Aron-Fournier, sage-femme.

PASSAGE DU PERCEPTEUR, demain vendredi 23 juin, de 8 à 11 h., à la Mairie.

AMICALE PASTEUR. — Répétition générale de la clique scolaire demain vendredi 23 juin, à 19 h. 30; dernière instruction pour la sortie à Dunkerque le dimanche 25 juin. Les personnes qui désirent accompagner les membres de la clique à Dunkerque peuvent se faire inscrire d'urgence au local, chez M. Couvreur, estaminet de la Salle d'Attente, rue Jean-Jaurès.

LYS

POINTAGE DES CHOMEURS. — Aujourd'hui jeudi 22 juin, à 15 h., à la Mairie.

CONCERT D'ESTE. — La Musique municipale donnera un concert gratuit le samedi 24 juin, à 19 h. 30, dans la salle des fêtes. Le public y est cordialement invité. Aujourd'hui jeudi, répétition générale avec la Clique, à 19 h. 30.

A LA SOCIETE DE SECOURS MUTUELS « LA JEANNE D'ARC ». — La société organise pour le 15 août une excursion à Malo pour ses sociétaires et leurs familles.

Les inscriptions sont reçues dès à présent au siège. Les personnes désirant faire le voyage sont priées de se faire inscrire le plus tôt possible. Le prix du voyage a été fixé à 20 fr. par personne.

HEM

Un concert populaire

Samedi 1er juillet, aura lieu à 19 h. 30, en la salle des fêtes, un grand concert populaire organisé par la Gauloise, au profit de sa section de concours.

Au programme: partie cinéma, un film épisode de la grande guerre sera projeté. La partie concert est assurée par la troupe de l'Amicale. Emilon's, Miss Lulu, etc. Le clou de la soirée sera certainement l'interprétation par le pupilles de la saynète comique, « Le mariage de Justin et Justine ».

Prix d'entrée unique à toutes les places pour les grandes personnes, 3 fr., pour les enfants en-dessous de 13 ans, 2 fr.

La location sera ouverte à partir de dimanche prochain, chez le trésorier, M. Jean Sequin, 236, rue Jules-Guesde; chez M. Desmet, coin du Boulevard et de la rue Jules-Guesde; chez M. Voisin, à la Place, et chez la concierge de la salle.

Les gymnastes passeront à domicile à partir de lundi prochain.

FRATERNELLE LAIQUE et « GAULOISE » — Demain vendredi, à 19 h., répétition des productions qui seront exécutées dimanche prochain à Dunkerque. Les gymnastes adultes et pupilles qui n'auront pas donné leur nom au secrétaire, au cours de cette répétition, ne seront pas admis à monter dans l'autocar.

Les parents des pupilles sont informés que le voyage est gratuit ainsi que le dîner à Dunkerque.

Rassemblement dimanche, à 6 h. 15, au Foyer des Amicales pour tous les gymnastes, adultes, pupilles et personnes désignées pour accompagner ces derniers. Départ à 6 h. 30. Arrêt pour le déjeuner une demi-heure, à Cassel. Retour à Hem vers 22 h. 30.

LEERS

M. DESPLANQUES REÇOIT LA MÉDAILLE DES ÉVADÉS

Nous avons annoncé que la médaille des Evadés, avec citation à l'ordre de la brigade, était décernée à M. Emile Desplanques, à Leers.

M. Emile Desplanques, qui habite rue Victor-Hugo, 41, se trouvait à Dottignies pendant l'occupation allemande et parvint, par la Hollande, à rejoindre la France libre. Nous avons déjà eu l'occasion de souligner la belle conduite de M. Desplanques, qui lui valut, entre autres décorations, la Croix de guerre et la médaille d'Orient.

Nous lui adressons nos sincères félicitations.

BLESSÉ AU PIED. — A l'usine Parent, un ouvrier, M. Gaston Antrape, domicilié à Blandain, s'est blessé au pied en heurtant un briseur de cardes. Il devra subir un repos de huit jours.

CARTES D'IDENTITÉ. — Les étrangers doivent se présenter à la Mairie avant le 1er juillet pour le renouvellement de leurs cartes d'identité. Passé ce délai, les pénalités seront appliquées.

POINTAGE DES CHOMEURS. — Jeudi 22 juin, à 10 h., à la Mairie.

HARMONIE MUNICIPALE. — Ce soir jeudi 22 juin, à 20 h., répétition au siège, Café de l'Harmonie, 8, rue de la Mairie.

Les preuves par des Chiffres
CITROËN
VOIR EN DERNIÈRE PAGE

CHÉRENG

LA DEUXIEME PROCESSION DU SAINT-SACREMENT

C'est le dimanche 25 juin, que se déroulera la seconde procession du Très-Saint-Sacrement. Le cortège quittera l'église après la messe de 9 h. 30, par la route nationale, se rendra dans les propriétés de Mme Romain Lepers et de Mme Reboux, où de magnifiques reposoirs seront préparés. M. l'abbé Desmazières, économe de l'Institution libre du Sacré-Cœur à Tourcoing, sera accompagné, comme l'année précédente, par M. l'abbé Fournier, curé de Chéreng.

CYSOING

Une arrestation pour fraude à Bachy

Au cours de la nuit de mardi à mercredi, le Lieutenant de douanes Lecok, le brigadier Delcambre et le préposé Lefèvre, de Cysoing; le brigadier Dumaine et le sous-brigadier Trobué, le préposé Houdart, de Bachy, et le préposé-chauffeur Lugand, avaient établi une surveillance à Bachy, quand ils aperçurent à minuit 15, deux fraudeurs qui pénétraient, avec un ballot de tabac, dans une habitation.

Les douaniers attendirent l'heure légale, c'est-à-dire, quatre heures du matin, pour pénétrer dans la maison en présence de M. Pottier, adjoint au maire de Bachy.

Une perquisition fut opérée et amena la découverte de deux charges de 25 kilos de tabac belge, soit 50 kilos, qui furent saisis.

En outre, Jean-Baptiste Moreels, âgé de 22 ans, demeurant rue Jeanne-Hachette, 144, à Lille, qui se trouvait dans la maison où il avait apporté du tabac de fraude, fut mis en état d'arrestation. Un autre, Ferdinand Robbe, âgé de 30 ans, a été laissé en liberté provisoire.

J.-B. Moreels a été conduit mercredi matin, à la gendarmerie de Cysoing, afin d'être transféré au Parquet de Lille.

SAINGHIN-EN-MÉLANTOIS

L'INAUGURATION DU MONUMENT AUX MORTS

L.U.N.C. inaugure le dimanche 25 juin le monument élevé, sur l'ossuaire des enfants de la commune ramenés du front, sous la présidence de M. Goudart.

Voici le programme de la journée: A 15 h. 30, rassemblement des sociétés rue du Château; à 16 h., remise de la Croix du combattant aux titulaires de la carte; à 17 h., inauguration du monument; à 18 h., concert par la fanfare l'Union.

DETOURNEMENT DE LA CIRCULATION. — A la hauteur de la rue du Château, d'importants travaux d'être entrepris pour le convertissement en béton de la chaussée du chemin de grande communication numéro 146 entre Lezennes et Sainghin. La circulation sera interrompue sur cette route et sera déviée sur le chemin de grande communication n° 148, entre Lezennes et Hellemmes, la route nationale 41 d'Hellemmes à Ascq et la route nationale nouveau réseau, entre Ascq et Sainghin. De ce fait, les coureurs du Tour de France, qui devaient passer par Lezennes, Sainghin, Bouvines, devront suivre la route nationale Lille-Tournai jusqu'à Ascq et prendre le pavé de Sainghin pour atteindre Bouvines.

CROIX DU COMBATTANT. — Les titulaires de la carte du combattant qui se sont fait inscrire à la Mairie pour se faire remettre la Croix du Combattant au cours de la cérémonie de l'inauguration du Monument aux Morts, doivent se joindre au cortège. Celui-ci se formera vers 15 h. 30, rue du Château.

BOUVINES

Le prochain pèlerinage à la fontaine historique

La neuvaine annuelle en l'honneur de Saint Pierre et des saints martyrs Fulcence et Saturnine, dont les corps reposent dans l'église de Bouvines, aura lieu du samedi 24 juin au dimanche 2 juillet.

Tous les jours de la semaine, une messe sera célébrée à l'autel de Saint Pierre. Après la messe, et chaque soir au salut de 20 h., vénération de la relique de Saint Pierre, patron de la paroisse.

La neuvaine sera clôturée le dimanche 2 juillet. Une messe solennelle sera célébrée à 10 h., M. l'abbé P. Bevart, secrétaire du comité d'action liturgique du Diocèse de Lille prononcera le sermon en circonstance. Après les vêpres, à 16 h., se déroulera la procession à la Fontaine historique, et M. l'abbé Bevart prendra la parole en plein air. Au retour à l'église, bénédiction du Saint-Sacrement et vénération de la relique de Saint Pierre.

Le pèlerinage à la fontaine de Saint Pierre à Bouvines remonte au XIIme siècle et dès le siècle suivant, s'établit la tradition d'une fête particulière à laquelle participe tout le pays. Cette fête, qui avait lieu tous les ans le 29 juin, attire encore de nombreuses personnes, qui invoquent spécialement Saint Pierre pour la protection contre les maladies des yeux et la fièvre. On cite d'ailleurs des cas de guérison de malades ayant accompli le pèlerinage à la fontaine. Celle-ci, qui a été l'objet de tant de manifestations pieuses au cours des siècles écoulés, est maintenant englobée dans la propriété de Madame la générale Deffontaines.

CARNET DU JOUR

NECROLOGIE.

— Nous apprenons la mort de Mme Eugène Royer de Vericourt, pieusement décédée à Paris, dans sa 84e année, et dont les obsèques ont été célébrées le 20 juin, en la basilique Sainte-Clotilde, sa paroisse. La défunte était la grand'mère de M. Gilbert Royer de Vericourt et de Madame, née Bigo.